



Das Team „Haustechnik Donner“ (links) arbeitet bei Problemlösungen Hand in Hand, auch mit vielen Kooperationspartnern. Zur Feier gaben sich auch Firmengründer Heinz A. Donner mit Ehefrau Lore die Ehre.

Bei Konzepten immer

Haustechnik Donner: 50 Jahre Erfahrung –

Wir würden ihr Gebäude gerne zukunftssicher machen. Wir können das.“ Dieser Slogan auf der Internetseite der Firma Haustechnik Donner zeugt davon, dass das Unternehmen weiß, worauf es an kommt. Schließlich besitzt die Augsburger Firma 50 Jahre

Erfahrung. Angeboten werden individuelle, innovative, manchmal auch unkonventionelle Lösungen – und alle höchst effizient. Und zwar in der gesamten Bandbreite der Bereiche energetisches Bauen und zukunftsweisender Gebäudetechnik. Wie man Tradition mit Fortschritt verbinden kann, zeigt

die Heinz A. Donner Planungs GmbH für Haustechnik beispielhaft. „Mit vorausschauender Weitsicht immer einen Schritt voraus sein“, so könnte man unsere Firmen-Philosophie umschreiben“, erklärt **Helmut Beyer**, einer von zwei geschäftsführenden Gesellschafter. Seit vielen Jahren hätten

sich so neue, technische Konzepte entwickeln und verwirklichen lassen, „über die vielerorts nur nachgedacht oder diskutiert wird“.

Und diese Philosophie hat sich seit 1961 – als das Unternehmen von Heinz A. Donner in Augsburg gegründet wurde – bewährt. Was sich nicht nur in der stei-



Wir gratulieren zum Firmenjubiläum und danken für die gute Partnerschaft!

www.zehnder-systems.de

always around you **zehnder**

Wir schaffen bleibende Werte

KERAMAG

Part of the Sanitec Group

Wir danken für die gute Zusammenarbeit!

Wir wünschen der Firma Donner Haustechnik alles Gute zum 50. Jubiläum



preiswert wohnen

Wohnungsbau GmbH für den Landkreis Augsburg
Am Hopfengarten 6 · 86391 Stadtbergen · www.wbl-augsburg.de

Wir gratulieren zum Firmenjubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!



www.idealstandard.de

ideal STANDARD



Seit 2008 ist das Unternehmen im Herzen der Stadt, in der Schaezlerstraße 6, beheimatet.



Freuen sich über das Jubiläum: Die Geschäftsführer Volker Schmid und Helmut Beyer (rechts).

einen Schritt voraus

Effiziente Gebäudetechnik und optimales Bauen

genden Zahl der Kunden und der verwirklichten Projekte, sondern auch an der Zahl der Mitarbeiter sehen lässt. Deshalb waren in den vergangenen 50 Jahren einige

„Firmensitz-Umzüge“ notwendig. Seit 2008 ist das Unternehmen jetzt im Herzen der Stadt – in der Schaezlerstraße 6 – beheimatet. Auch die Angebotspalette der

Firma Haustechnik Donner hat sich vergrößert: Sie erstreckt sich über die Heizung, die Lüftung, die Elektrotechnik bis hin zur Energieberatung und geotechnischen

Leistungen, zum Beispiel Baugrunduntersuchungen. Außerdem gehört zum Dienstleistungsangebot auch der Aspekt der sanitären Anlagen: „Beginnend bei der

Visign von Viega.

Viega. Eine Idee besser!
Technische Beratung: Telefon 0180 3 616062*
www.viega.de

*0,09 €/Min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Elan und Innovationsgeist haben Sie Ihr Unternehmen in den vergangenen **50 Jahren** zum Erfolg geführt. Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit und das unserer Kanzlei entgegengebrachte Vertrauen!

Ihre KPWT Kirschner Hofmann AG
Steuerberatungsgesellschaft
www.kpwt.de

Alles Gute zum 50. Firmenjubiläum und vielen Dank für die kompetente Zusammenarbeit.

Von hier. Für uns.
Stadtwerke Augsburg
Energie, Wasser, Verkehr.

Wir gratulieren zum 50 jährigen Bestehen & wünschen weiterhin viel Erfolg

plotten / scannen / kopieren

Holbeinstrasse 1
86150 Augsburg
www.stritter-repro.de

Tel: 0821 / 34 53 8-0
Fax: 0821 / 15 91 47



Trinkwasserversorgung bis hin zur Schmutzwasserversorgung und Regenwasserversickerung wird von uns das gesamte Aufgabengebiet der Sanitärtechnik im privaten als auch öffentlichen Bereich abgedeckt“, erläutert der zweite geschäftsführende Gesellschafter **Volker Schmid** sein Spezialgebiet. Ingesamt gewährleistet ein Experten-Team von 9 Mitarbeiter(innen) stets ein hohes Maß an Kompetenz, sowohl in der Theorie als auch der Praxis vor Ort. Das Büro besteht derzeit aus vier Diplom-Ingenieuren, drei Technikern bzw. Meistern, einer

CAD-Zeichnerin, sowie einer Teamassistentin. Und: Durch die gewonnenen Kooperationspartner können auch Projekte, die nicht direkt mit haustechnischen Einrichtungen in Verbindung stehen (zum Beispiel Baugrund-Dienstleistungen), fachlich kompetent abgewickelt werden.

Zahlreiche Referenz-Projekte über gelungene Modernisierungen und Neubau-Maßnahmen (aufgelistet auf der Internetseite der Firma Haustechnik Donner) beweisen: Das Konzept des Gründers **Heinz A. Donner** – der sich selbst 2004 nach langer und erfolgreicher Wirkungszeit aus dem Berufsleben zurückzog – ist aufgegangen.

„Wir legen viel Wert auf eine gute und faire Zusammenarbeit mit den Geschäftspartnern“, so Helmut Beyer, „und das spiegelt sich eben in der unverkennbaren Konstanz in der Firmengeschichte wieder“.



Viele Modernisierungen und Neubauten zählen zu den Referenzprojekten der Firma Donner Haustechnik: Der Nashorn- und Watussistall im Zoo, das barrierefreie Wohngebäude in Haunstetten und der Umbau der Kreissparkasse Augsburg gehören beispielsweise dazu.

Herzlichen Glückwunsch!



Wir gratulieren der Haustechnik Donner zum 50-jährigen Jubiläum!

Techem Energy Services GmbH
Niederlassung München
Messerschmittstraße 7
80992 München
www.techem.de



MAKING MODERN LIVING POSSIBLE

Danfoss

**Einsparungen.
Komfort. Optik.
Tagtäglich sparen.**

Jetzt nachrüsten für mehr Lebensqualität. Mit den neuen **living by Danfoss** Heizkörperthermostaten. Für hohen, energiesparenden Heizkomfort.

Lösungen

ganz nach Bedarf:

Für einzelne Räume oder als kabellose Systemlösung für Ihr Haus.



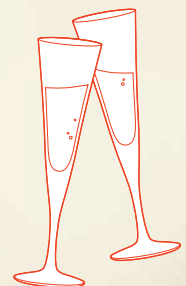
Danfoss gratuliert zum 50-jährigen Firmenjubiläum und dankt für die gute Zusammenarbeit

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren der Firma **Haustechnik Donner** herzlich zum 50-jährigen Firmenjubiläum.

Alles Gute für die Zukunft wünscht Ihnen Ihr Partner Viessmann.

Viessmann Deutschland GmbH
Verkaufsniederlassung Augsburg
Aulzhausener Straße 11
86165 Augsburg - Lechhausen
Tel.: 0821 74789-0 · Fax: 74789-40
www.viessmann.de



VIESSMANN
climate of innovation

Wunsch: Spenden statt Geschenke

Jubiläumsfeier für einen guten Zweck

Die Augsburger Firma Haustechnik Donner feiert 50. Firmen-Jubiläum. Und zahlreiche Kunden sowie Geschäftspartner nahmen die Einladung in die Büroräume (Schaezlerstraße 6) gerne an. Auch ein Beleg für eine gute Zusammenarbeit bei Bauprojekten oder Sanierungen.

Dass das Unternehmen nicht nur unternehmerisch denkt, zeigt ein anderes Engagement: So werden lokale soziale Einrichtungen (wie APO-CARE / Häusliche Krankenpflege e.V. Augsburg) und lokale kulturelle Einrichtungen (wie das Junge Theater Augsburg) unterstützt.

Auch bei der Jubiläumsfeier hieß es deshalb: Spenden statt Geschenke. Unterstützt wird mit den Spenden die Arbeit der Christlichen Kinder- und Jugendhilfe. Konkret: Die Gestaltung eines Therapieortes im Marienheim

in Baschenegg. Vorgestellt wurde den Gästen das Projekt von **Dr. Bert Stegmann**, dem Geschäftsführer der Christlichen Kinder- und Jugendhilfe. Natürlich kam an diesem Tag auch die Unterhaltung nicht zu kurz: Das Junge Theater Augsburg brillierte mit einer „musikalisch-szenischen Collage“.



Die Geschäftsführer Volker Schmid (links) und Helmut Beyer freuen sich über zahlreiche Gäste, die wie hier Reinhard Denlöffel (rechts, Fa. Wilo SE) gratulierten.



Zahlreiche Geschäftspartner nahmen die Einladung zur Jubiläumsfeier gerne an – und brachten viele Spenden für einen sozialen Zweck mit.



Mehrwert von GC



www.gc-gruppe.de

Besuchen Sie unsere große Badausstellung.
Wir beraten Sie gerne.

BADIDEEN
SILBERHORN

Fachgroßhandel für Haustechnik
Sebastian-Mayr-Str. 1
86316 Friedberg
Telefon 0821/5585-0

Die hocheffizientesten Pumpen der Welt.



Wilo-Star-Z NOVA und Wilo-Stratos PICO.

Für Heizungs- und Zirkulationssysteme.

www.wilo.de

TÜV-Zertifikat einsehbar unter: www.wilo.de/rechtliches



Herzlichen Glückwunsch zum 50-jährigen Firmenjubiläum. Vielen Dank für die lange, freundschaftliche Zusammenarbeit – für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg!

Wir gratulieren zum Firmenjubiläum
und freuen uns auf eine weiterhin
gute Zusammenarbeit.



www.alfalaval.de

www.haustechnik-donner.de

Heinz A. Donner Planungs GmbH für Haustechnik

Email: info@haustechnik-donner.de ☎ 0821 343214-0
Schaezlerstraße 6 • 86150 Augsburg ☎ 0821 343214-20

Christoph Liebermann Dipl. Ing. FH
Druckhalte- Nachspeise- Entlüftungs-
Wärmeübertrager- und Puffersysteme

Industrievertretung
Harberger Straße 5
82449 Uffing

Telefon 088 46/91 07-0
Telefax 088 46/91 07-3

christoph.liebermann@reflex.de

Reflex Winkelmann GmbH
Gersteinstraße 19
59227 Ahlen – Germany

Telefon +49 23 82/70 69-0
Telefax +49 23 82/70 69-588
Mobil +49 160/946 26 456

www.reflex.de